






英語を楽しく

No. 7 1

15, September

☆ 日本人と英語圏の人との違いこんなことも

	日本人	英語圏の人
トンボへの印象 	童謡に入るほど身近。戦国時代「勝ち虫」扱い。季節を感じる。	死者の魂・悪魔の使い 子供が嘘をつくときトンボがその口を縫ってしまうと親が戒める。
メロンへの思い 	高くて病気お見舞いに最適。	安価なため贈り物に不適切。
せっけん ソープ についての考え 	贈り物に使うことも多い。	石けんを送ることは失礼 「送った石けんで体をきれいにしなさい。」との意味。
時計の示す意味 	入学祝いの品として送られることは自然。	時計を贈ることは相手に「勤勉でありなさい。」という意味になる。
引っ越しすると 	近所に挨拶回り。「よろしくお願ひします。」と言って品物を配る。	近所の人、「何かお手伝いすることない？」と来てくれる。

☆ ちょっと知っておくといい英語
外国人の友達から

“How do you like my new suit?”

と聞かれて

“That's fine ”

①

といってしまったら友達間が壊れるかも。“How do you like my new suit ?”

③

“That's fine.”

は「それでもいいですよ。」 ②

と褒めない意味だから。“Your suit goes well your pants, doesn't it?”

“It looks really great.”

「すごすご〜く似合っている。」

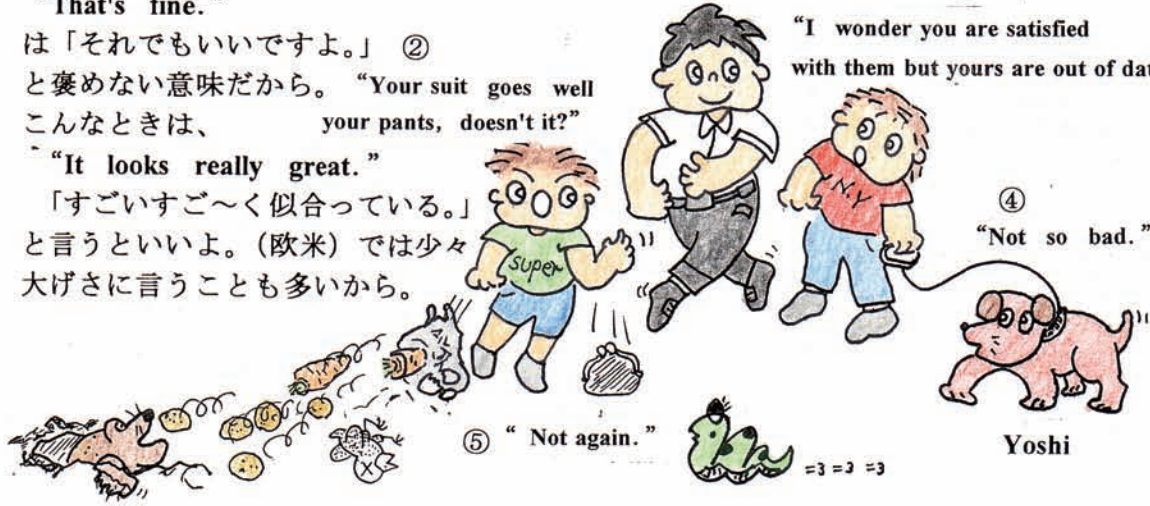
と言うといいよ。(欧米)では少々大げさに言うことも多いから。

- ① 「新しいスーツどう？」
- ② 「そのスーツ、ズボンと似合うよ。」
- ③ 「気に入ってるけど、時代遅れじゃない？」
- ④ 「わるくないなあ。」
- ⑤ 「またあ。」

“I wonder you are satisfied with them but yours are out of date.”

④ “Not so bad.”

⑤ “Not again.”



Yoshi

=3 =2 =3